PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

Compte rendu intégral des interpellations et des questions orales

Integraal verslag van de interpellaties en mondelinge vragen

Commission de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme et de la politique foncière

Commissie voor de ruimtelijke ordening, de stedenbouw en het grondbeleid

RÉUNION DU

MERCREDI 21 AVRIL 2010

VERGADERING VAN

WOENSDAG 21 APRIL 2010

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

SOMMAIRE

INTERPELLATIONS 5

- de M. André du Bus de Warnaffe 5

à M. Charles Picqué, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au développement,

concernant "la réaffectation des sites des prisons de Saint-Gilles, Forest et Berkendael".

Discussion – Orateurs : **Mme Marie Nagy, M. Alain Maron, Mme Fatiha Saïdi, M. Charles Picqué,** ministre-président, **M. André du Bus de Warnaffe.** 7

- de M. Alain Maron 14

à M. Charles Picqué, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au développement,

concernant "le master plan en cours d'élaboration concernant le quartier du Midi, ainsi que le réaménagement des abords".

Discussion – Orateurs : **Mme Annemie Maes, M. Jef Van Damme, Mme Julie de Groote, M. Charles Picqué,** ministre-président, **M. Alain Maron.** 17

INHOUD

INTERPELLATIES 5

- van de heer André du Bus de Warnaffe 5

tot de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "de herbestemming van de sites van de gevangenissen van Sint-Gillis, Vorst en Berkendaal".

Bespreking – Sprekers: **mevrouw Marie Nagy, de heer Alain Maron, mevrouw Fatiha Saïdi, de heer Charles Picqué,** minister-president, **de heer André du Bus de Warnaffe.** 7

- van de heer Alain Maron 14

tot de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "het 'masterplan' dat wordt opgesteld voor de Zuidwijk en de heraanleg van de omgeving".

Bespreking – Sprekers: **mevrouw Annemie Maes, de heer Jef Van Damme, mevrouw Julie de Groote, de heer Charles Picqué,** minister-president, **de heer Alain Maron.** 17

QUESTION ORALE 27

- de Mme Dominique Braeckman

à M. Emir Kir, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,

concernant "le radioamateurisme".

INTERPELLATION 31

- de Mme Viviane Teitelbaum 31

à M. Emir Kir, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,

concernant "la politique menée pour la préservation des intérieurs d'îlots".

QUESTION ORALE 31

- de Mme Brigitte De Pauw 32

à M. Emir Kir, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,

concernant "la création d'espaces publics de fitness".

MONDELINGE VRAAG 27

- van mevrouw Dominique Braeckman

aan de heer Emir Kir, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,

betreffende "het radioamateurisme".

INTERPELLATIE 31

- van mevrouw Viviane Teitelbaum 31

tot de heer Emir Kir, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,

betreffende "het beleid voor het behoud van de binnenruimte van huizenblokken".

MONDELINGE VRAAG 31

- van mevrouw Brigitte De Pauw 32

aan de heer Emir Kir, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,

betreffende "de inrichting van publieke fitnessplaatsen".

Présidence : Mme Marie Nagy, présidente.
Voorzitterschap: mevrouw Marie Nagy, voorzitter.

INTERPELLATIONS

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE M. ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "la réaffectation des sites des prisons de Saint-Gilles, Forest et Berkendael".

Mme la présidente.- La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

M. André du Bus de Warnaffe.- Nous apprenions il y a deux mois qu'un accord de principe avait été conclu afin d'installer une nouvelle prison dans la rue du Witloof, à Haren. Vous expliquiez alors que ce site n'était qu'une hypothèse de travail mise sur la table, mais qu'il s'agissait de la seule étudiée pour le moment. Récemment, en commission de Justice de la Chambre, le ministre de la Justice a semblé confirmer ce choix, tout en expliquant également que certains problèmes devaient encore être résolus.

Pouvez-vous nous dire où en sont maintenant les discussions au sein du groupe de travail chargé d'étudier la faisabilité de cette implantation ?

J'aimerais aussi vous interpeller sur la réaffectation future des sites des trois prisons actuelles, à savoir

INTERPELLATIES

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN DE HEER ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE

TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de herbestemming van de sites van de gevangenissen van Sint-Gillis, Vorst en Berkendaal".

Mevrouw de voorzitter.- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

De heer André du Bus de Warnaffe *(in het Frans).- Er is een akkoord over een nieuwe gevangenis in Haren, zo vernamen we twee maanden geleden. Aanvankelijk was dit slechts een van de opties, deelde u mee. Inmiddels heeft de minister van Justitie deze keuze bevestigd, al voegde hij eraan toe dat een aantal problemen nog moet worden opgelost.*

Heeft de werkgroep die de haalbaarheid bestudeert, al vorderingen gemaakt?

Wat zal er in de toekomst gebeuren met de huidige gevangenissen van Sint-Gillis, Vorst en Berkendaal? De gevangenissen zijn weliswaar eigendom van de Regie der Gebouwen, zodat het Brussels Gewest er weinig controle over heeft, maar ik hoop dat ze een nuttige nieuwe bestemming krijgen.

les prisons de Saint-Gilles, Forest et Berkendael. Même si la Région bruxelloise n'a pas entièrement la main sur la question, puisque ces bâtiments appartiennent à la Régie des bâtiments et donc à l'État fédéral, nous espérons évidemment que la Régie des bâtiments étudiera la réaffectation de ces sites dans un souci de revalorisation intelligente des quartiers concernés.

(M. Mohammadi Chahid prend place au fauteuil présidentiel)

Je ne doute d'ailleurs pas que vous ayez déjà proposé votre collaboration à cette réflexion. Dans le Plan régional d'affectation du sol (PRAS), ces terrains sont évidemment situés en zones d'équipements d'intérêt collectif, mais un changement d'affectation sera peut-être nécessaire.

La rénovation des anciennes casernes Dailly est un bel exemple de réaffectation réussie architecturalement. Mais au vu du boom démographique que connaît la Région bruxelloise, il serait peut-être plus pertinent de créer du logement social et moyen, plus abordable, sur ces trois sites.

La question de la réaffectation des sites des trois prisons actuelles a-t-elle déjà été évoquée dans le groupe de travail qui se penche sur la nouvelle prison de Haren ?

Dans l'affirmative, quelles sont les pistes qui ont été évoquées ? Est-il prévu que la Région bruxelloise soit associée aux discussions sur le sujet ?

Avez-vous connaissance des différentes pistes d'affectation déjà envisagées ? Faudra-t-il démolir les bâtiments actuels avant toute réaffectation ? Par exemple, il importe de savoir si les bâtiments existants sont conformes au Code du logement.

(Colloques)

L'éventualité du rachat de ces sites par la Région bruxelloise ou par un de ses organismes d'intérêt public est-elle envisageable ?

Une évaluation du projet Dailly a-t-elle été effectuée ? Entre le jour où ce projet a émergé, peut-être au sein d'une commission, et le jour où il

(De heer Mohammadi Chahid treedt als voorzitter op.)

Ik twijfel er niet aan dat u hebt voorgesteld om mee na te denken over die nieuwe bestemming. In het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP) zijn de terreinen van de gevangenissen voorbehouden voor collectieve voorzieningen. Misschien zal het noodzakelijk zijn om de bestemming te wijzigen.

Gelet op de bevolkingsexplosie is het misschien een goed idee om de terreinen te gebruiken voor sociale huisvesting en woningen voor middeninkomens.

Heeft de werkgroep die zich bezighoudt met de nieuwe gevangenis in Haren, zich ook al gebogen over de nieuwe bestemming van de drie oude gevangenissen?

Welke beslissing werd er genomen? Wordt het Brussels Gewest bij de besprekingen betrokken?

Worden er andere opties overwogen? Zullen de oude gevangenissen worden afgebroken? We moeten nagaan of de gebouwen voldoen aan de Huisvestingscode.

(Samenspraak)

Overweegt het Brussels Gewest om de oude gevangenissen te kopen?

Is het project Dailly geëvalueerd? Was er een groot verschil tussen de budgetten die aanvankelijk waren begroot voor dat project en de uiteindelijke kostprijs?

a été inauguré, y a-t-il eu une différence importante entre les budgets initialement dégagés et le coût final ? En savoir plus serait intéressant dans le cadre des trois projets actuels de réaffectation, même s'il s'agit d'une caserne et non d'une prison : je ne vais pas faire de confusion entre les deux. Mais en tout état de cause, ce sont des bâtiments qui sont d'une importance réelle et comparable en termes d'ampleur de travaux.

Discussion

M. le président.- La parole est à Mme Nagy.

Mme Marie Nagy.- Avant d'en arriver à la question de la réaffectation, qui sera éventuellement abordée par M. Maron, je voudrais interroger le ministre-président à propos de la décision relative à Haren.

Après avoir pris connaissance de la réponse du ministre De Clerck à une interpellation à la Chambre concernant le déménagement des prisons, je constate qu'il reste de nombreuses questions. Je vous avais déjà interrogé à ce sujet dans le cadre d'une question d'actualité.

Il serait souhaitable d'avoir des réponses plus précises à propos des réunions qui se tiennent avec le ministre de la Justice, la Région bruxelloise et la commune. Le ministre De Clerck annonce en effet qu'il y a déjà eu trois réunions et qu'un master plan sera proposé. Où en êtes-vous dans ces concertations ?

Vous aviez dit que le site de Haren était le seul qui avait été examiné comme crédible et pouvant faire l'objet d'une réponse dans un délai raisonnable - à savoir 2014-2015, si je m'en tiens à ce qu'a dit le ministre De Clerck -, mais est-ce également l'objectif de la Région ? Les questions de l'accessibilité et de la sécurité méritent d'être examinées avant d'avancer dans la réaffectation des sites. Cette dernière est très importante, mais il ne faut pas mettre la charrue avant les boeufs.

Il y a également la question, à laquelle je sais que vous êtes attentif, du devenir du Palais de Justice. Le ministre De Clerck lie en effet les deux et dit qu'on va quitter Poelaert et construire, du côté de Haren, une salle pour le tribunal d'exécution des peines, une salle polyvalente à haute sécurité, une

Bespreking

De voorzitter.- Mevrouw Nagy heeft het woord.

Mevrouw Marie Nagy *(in het Frans).- Het antwoord van minister De Clerck op een interpellatie in de Kamer over de verhuis van de gevangenissen, laat heel wat vragen open.*

De minister zegt dat hij al drie vergaderingen heeft gehad met het Brussels Gewest en de betrokken gemeente en dat hij binnenkort een masterplan zal voorstellen. Hoever staat het overleg?

Enkel voor het terrein in Haren zou er op een redelijke termijn, tegen 2014 of 2015, een beslissing mogelijk zijn, zegt u. Wat de herbestemming van de oude gevangenissen betreft, moeten we eerste de toegankelijkheid en de veiligheid onderzoeken. Is de genoemde streefdatum ook voor het gewest haalbaar?

Wat moet er bovendien met het Justitiepaleis gebeuren? Minister De Clerck wil dit verlaten en in Haren een gebouw optrekken waar de verschillende instanties kunnen zetelen.

Haren is echter moeilijk bereikbaar. Gisteren las ik nog een mail van een vrouw die er twee uur over doet om van haar woning in Vorst naar haar werk te reizen, in de buurt van waar de gevangenis in Haren zou moeten komen. Er zijn geen rechtstreekse bussen en bovendien zijn er overal werken in uitvoering. Hoe kunnen het personeel van de gevangenis, de advocaten, de bezoekers, enzovoort zo'n gevangenis bereiken? Hoe zullen de gevangenen van daaruit naar het Justitiepaleis vervoerd worden? Wie zal dat betalen? Dat is allemaal onduidelijk in het antwoord van de minister van Justitie.

salle pour la chambre de Première instance, soit une série de décisions qui amènent à vider le Palais de Justice pour aller vers Haren.

Il y a toutefois des difficultés pour accéder à Haren. Hier, j'ai reçu en copie un mail, adressé à la STIB et au bourgmestre de la Ville, d'une dame qui met deux heures en bus pour se rendre de son domicile, à Forest, à son travail, rue Pré aux oiseaux, donc près de la station Witloof où doit se situer la prison. Il n'y a non seulement plus de bus directs, mais il y a de surcroît des travaux. Cet exemple illustre concrètement l'isolement dans lequel se trouve cet endroit que nous avons choisi.

On peut considérer que c'est idéal pour y mettre une prison, dans la mesure où personne ne la voit et que nous sommes dans une société où on n'aime pas voir ce genre de choses, mais, d'un autre côté, comment vont faire les assistants sociaux, le personnel de la prison, les avocats, les familles, et tous ceux qui doivent se rendre à la prison ?

De plus, ce sont des maisons d'arrêt, où se trouvent des personnes qui doivent souvent être transportées au Palais de Justice. Comment cela s'organisera-t-il ? Qui va payer cela ? Est-ce Beliris ? Ce n'est pas clair dans la réponse du ministre de la Justice.

L'abandon du Palais de Justice constitue une erreur magistrale. Celui-ci a été créé pour une fonction bien précise. Sa réaffectation en un centre culturel ne me paraît dès lors pas pertinente. Vous avez un rôle majeur à jouer dans la redéfinition de la place de la justice à Bruxelles.

Qu'en est-il précisément du coût du déplacement des salles du Palais de Justice, de la durée de l'opération ? Le bourgmestre de la Ville se pose les mêmes questions. L'approche développée par la Région concernant cette problématique me semble quelque peu hâtive et superficielle. Se déplacer en transport en commun jusqu'à Haren n'est pas une sinécure. J'ai personnellement effectué ce déplacement, vous devriez en faire de même.

Avant de prendre des décisions de ce type, il convient de réfléchir aux conséquences en termes de transports, de politique pénitentiaire, urbanistique et sociale. Qui sera en charge du master plan ? Quel est le délai pour sa réalisation ?

Het Justitiepaleis een andere bestemming geven, zou en vergissing van formaat zijn aangezien het gebouw is opgetrokken met het oog op een welbepaalde functie. In ieder geval hoort u een doorslaggevende rol te spelen in dit debat.

Hoeveel kost het om de gerechtszalen naar een andere locatie te verhuizen? Hoe lang zal dat duren? De aanpak van het gewest lijkt me niet doordacht en wat oppervlakkig. Zich met het openbaar vervoer naar Haren begeven, is geen sinecure. Ook over de impact op het gevangeniswezen en op de vele stedenbouwkundige en sociale aspecten moet men ernstig nadenken alvorens een beslissing te nemen.

Wie zal er verantwoordelijkheid dragen voor het masterplan? Wanneer zal het klaar zijn? Hoe ver staan de plannen voor de gevangenis in Haren?

Où en sont les décisions relatives au déménagement de la prison à Haren ?

M. le président.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron.- Je ne reviendrai pas sur les points soulevés par Mme Nagy, mais je souhaiterais apporter un peu d'eau à son moulin.

M. Picqué, vous connaissez bien ce monument néoclassique d'architecture militaire et carcérale qu'est la prison de Saint-Gilles. Il est destiné à héberger une prison, et rien d'autre, même s'il présente un réel intérêt patrimonial.

Outre les éléments soulevés par Mme Nagy, abandonner ce bâtiment et le laisser vide posera de gros problèmes de réaffectation à la Région.

Si le ministre de la Justice décide effectivement de désaffecter les bâtiments de Saint-Gilles et Forest au profit de Haren, la Région devra être prête à réagir. Dans cette optique, envisagez-vous un droit de préemption sur cette zone, dans la mesure où les conditions prévues par le COBAT seraient respectées en l'espèce ? En effet, il s'agirait bel et bien de réhabiliter ou de réaffecter des sites d'activité inexploités pour y installer, par exemple, des équipements d'intérêt collectif et/ou des logements.

Allez-vous mettre en oeuvre des dispositifs qui vous permettent d'avoir la maîtrise foncière, et de quels moyens la Région dispose-t-elle à cet effet ?

Si ce site est désaffecté, des aménagements devront être prévus, peut-être par le biais de PPAS. Au vu du caractère transcommunal du site, comment la Région pourra-t-elle imprimer sa marque pour planifier sur cette zone un projet cohérent et au service des Bruxellois ?

(Mme Marie Nagy, présidente, reprend place au fauteuil présidentiel)

Mme la présidente.- La parole est à Mme Saïdi.

Mme Fatiha Saïdi.- La construction d'une nouvelle prison figure effectivement depuis longtemps à l'agenda fédéral. Ce souci est légitime, car le maintien d'une prison dans une

De voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron *(in het Frans).- De gevangenis van Sint-Gillis is een neoklassiek gebouw met een zekere architecturale waarde dat niet zomaar voor een andere functie kan worden benut. Het zal zeer moeilijk zijn om het een nieuwe bestemming te geven.*

Als de minister van Justitie beslist om in Haren een nieuwe gevangenis te bouwen en die van Sint-Gillis en Vorst op te geven, dan moet het gewest onmiddellijk reageren. Door een recht van voorkoop te eisen, zouden de voorwaarden van het BWRO worden nageleefd en zou men op deze terreinen voorzieningen van collectief belang of woningen kunnen onderbrengen.

Welke maatregelen zult u treffen en over welke middelen beschikt u om vat te krijgen op de toekomst van deze gebouwen?

Indien de plannen doorgaan, zal een heraanleg van de site nodig zijn, eventueel via een wijziging van het BBP. Aangezien de site verschillende gemeenten doorkruist, is het belangrijk dat het gewest zijn stempel drukt op de plannen, zodat er een coherent project tot stand komt.

(Mevrouw Nagy, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Saïdi heeft het woord.

Mevrouw Fatiha Saïdi *(in het Frans).- De bouw van een nieuwe gevangenis staat al lang op de federale agenda. Een gevangenis middenin een woonwijk in het centrum van de stad is inderdaad*

zone dédiée au logement au centre de la ville est quelque peu anachronique. La fermeture de ce site sera compensée par la création d'une nouvelle prison plus adaptée aux conditions d'incarcération. Il s'agit d'un élément essentiel dans le système démocratique dont nous pouvons nous targuer. Il s'agit en effet de ne pas limiter les droits de l'homme après l'entrée en prison.

Il est à ce stade prématuré de déterminer quel sera le lieu pouvant être reconverti à cet effet. Il importe pour mon groupe que le gouvernement propose des pistes en ce qui concerne le logement et l'équipement. La Région bruxelloise manque en effet cruellement d'écoles, de crèches et de logements. Comme l'attestent de nombreuses études réalisées à cet effet, la situation risque encore de s'aggraver au cours des prochaines années. Parmi les pistes envisagées, quelle option est-elle privilégiée par le gouvernement ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Je souhaiterais revenir sur la structure de ce bâtiment et son incompatibilité avec des conditions de détention dignes.

Cette prison n'est pas adaptée au modèle pénitentiaire actuel et la surpopulation n'est pas la seule en cause. En 1986, lors des premières émeutes, nous avons également constaté le risque que représentait une prison de cette nature.

Le projet de déménagement de la prison semble faire l'unanimité. En outre, son maintien sur le site actuel nécessiterait une restructuration complète du quartier et des bâtis. Une vue aérienne suffit à montrer qu'il serait difficile de la faire répondre à la définition d'une prison moderne et modèle. Elle ne pourrait être maintenue qu'au détriment des conditions d'incarcération, sauf à construire un autre établissement en Région bruxelloise et alléger ainsi la surpopulation carcérale actuelle. Une autre piste, peu raisonnable, consisterait à ériger une prison à Haren tout en conservant celle de Saint-Gilles/Forest.

Mme la présidente.- En termes de surpopulation, la prison de Haren prévoit 900 places, alors que

niet van deze tijd. Bovendien kan een nieuwe gevangenis beter worden aangepast aan haar functie. De mensenrechten van de gevangenen zullen daar wel bij varen.

Het is nog te vroeg om een locatie vast te leggen. Voor de PS is het van belang dat de regering voorstellen doet inzake de huisvesting en de uitrusting. Het Brussels Gewest heeft veel te weinig scholen, crèches en woningen. Als we niets ondernemen, zal dat de komende jaren alleen maar erger worden. Wat wil de regering daaraan doen?

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).- Niet alleen de overbevolking maar ook de structuur van de huidige gebouwen maakt waardige detentieomstandigheden onmogelijk. De rellen in 1986 hebben voor het eerst duidelijk gemaakt welke veiligheidsrisico's er verbonden zijn aan een dergelijke verouderde gevangenisstructuur.*

Iedereen lijkt het erover eens te zijn dat de gevangenis een nieuw onderkomen moet krijgen, omdat ze niet aan het moderne gevangenismodel beantwoordt. Als de gevangenis op de huidige site zou blijven, zou de hele wijk moeten worden heraangelegd. Bovendien zouden de detentievoorwaarden ondermaats zijn, behalve als er een bijkomende gevangenis zou komen. Men zou een nieuwe gevangenis kunnen bouwen in Haren, en toch die van Sint-Gillis/Vorst behouden. Maar dat is een weinig realistisch denkspoor.

Mevrouw de voorzitter *(in het Frans).- De gevangenis van Haren zou maar 900 personen*

1.300 détenus sont actuellement incarcérés à la prison de Saint-Gilles/Forest/Berkendael. Cette question a été soulevée en commission de la Justice.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Il est certain qu'il y a actuellement une confusion entre la préventive et les peines organisées à partir de ce qui devrait être une prison préventive. L'idée de M. De Clerck est que les peines - qui sont parfois de longue durée - ne soient pas exécutées dans les prisons de Bruxelles. Je pense qu'il part du principe qu'il faut une prison préventive, et qu'une prison de 1060 places pourrait servir à cela. Mais je vous répète aussi ce qu'on m'a dit - que la prison de Bruxelles ne devrait pas être une prison d'exécution des peines.

Mme la présidente.- Mais elle ne l'est pas.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Les délais de procédure sont tellement longs qu'on se demande parfois si elle n'est pas devenue une prison d'exécution des peines.

Franchement, on ne sait pas. Ou alors il faut tout massacrer, et on parlera bientôt de maintien d'éléments d'architecture sur le site actuel. Je suppose que personne ne contesterait l'intérêt du maintien de la façade de la prison de Saint-Gilles ou d'une partie de la prison de Forest, par exemple, à titre patrimonial. En tout cas, je défendrai cette position. On ne fera donc pas n'importe quoi sur ce site.

La zone de recul, qui sépare la prison proprement dite du tissu traditionnel de la ville, est un autre élément de plus en plus intégré dans le modèle pénitentiaire. Évidemment, on ne peut pas faire ici ce qu'on fait à Lantin, et on ne pourra probablement pas le faire non plus à Haren. Mais cela reste une donnée très importante. Je vois tous les jours de chez moi la "zone-tampon" : il s'agit en fait d'un mur suivi d'un jardin, puis d'un deuxième mur. Ce n'est donc pas vraiment une zone-tampon ; mais on sait que les prisons de Saint-Gilles et Forest ne sont pas des exemples en matière de garanties contre l'évasion.

Pour en revenir à Haren, nous avons un sous-groupe constitué de la Région et de la Ville, de

kunnen onderbrengen, terwijl er in de huidige gevangenis 1.300 gedetineerden verblijven. Dat probleem is ter sprake gekomen in de commissie Justitie.

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).- Er bestaat verwarring tussen voorlopige hechtenis en straffen die uitgezeten worden in gevangenissen die bedoeld zijn voor voorlopige hechtenis. De heer De Clerck wil dat de straffen, die vaak langdurig zijn, buiten Brussel uitgezeten worden. Een preventieve gevangenis met 1.060 plaatsen zou dan geschikt zijn voor de voorlopige hechtenis. De gevangenis van Brussel zou dus niet bedoeld zijn voor de uitvoering van straffen.*

Mevrouw de voorzitter *(in het Frans)***.-** *Dat is ze nu ook niet.*

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).- Sommige mensen zitten er echter zo lang dat het er sterk op lijkt.*

We kunnen ook niet doen wat we willen met de gevangenissen van Vorst en Sint-Gillis. Delen van deze gebouwen hebben immers waarde als erfgoed.

Het is steeds meer gebruikelijk om een grenszone in te voeren tussen de gevangenis en het stadsweefsel. We zullen moeten nagaan wat er in Haren mogelijk is. In Vorst en Sint-Gillis is dit niet zo evident. Er vinden overigens regelmatig ontsnappingen plaats.

Het gewest en de stad Brussel hebben een werkgroep opgericht om gezamenlijk eisen te stellen aan de federale regering. Een essentiële kwestie is de mobiliteit. Wij hebben een studie gevraagd om te onderzoeken welke lokatie de minste overlast veroorzaakt. Het bijzonder bestek voor deze mobiliteitsstudie wordt nu opgesteld.

De vertegenwoordigers van de federale regering willen vooruitgang boeken en lieten weten dat ze een onteigeningsprocedure van start willen laten gaan voor het terrein en een beroep willen doen op het Comité tot aankoop van onroerende goederen. Wij hebben aangedrongen op duidelijkheid over de gevangenis van Haren.

manière à concerter nos demandes vis-à-vis du gouvernement fédéral. Une des questions essentielles, abordée dès la première réunion avec le ministre De Clerck, était le problème de la mobilité. Nous avons exigé qu'une étude soit réalisée afin que l'implantation de la prison soit réfléchie et génère le moins de nuisances possible. Le cahier spécial des charges relatif à cette étude de mobilité est en cours d'élaboration ; il devrait prochainement être validé par la Région et la Ville.

Les représentants du gouvernement fédéral ont envie d'avancer et nous ont d'ailleurs fait part de leur souci d'entamer une procédure d'expropriation de ce terrain et de solliciter le comité d'acquisition à cet effet. Ils font ce qu'ils veulent, mais nous leur avons dit que nous voulions voir clair dans les conditions qui sont posées pour l'établissement de la prison à Haren.

Il y a également un montage qu'il faut imaginer. L'administration pénitentiaire est, comme l'État belge, soucieuse d'avoir un certain gain de la réalisation du terrain de Saint-Gilles et Forest. Je ne peux pas vous cacher mon inquiétude quand j'ai entendu cela, parce que j'ai pour ma part, à titre personnel, exclu tout développement de bureaux sur le site de Saint-Gilles et Forest.

Nous nous rejoignons sans nous être concertés : les lieux doivent avoir pour principale destination du logement et de l'équipement. Mais l'administration pénitentiaire et le ministre de la Justice avaient peut-être comptabilisé la valeur du terrain d'une autre manière que nous, en termes de destination.

En ce qui concerne la réaffectation des sites de Saint-Gilles et Forest, nous devons être un interlocuteur privilégié du fédéral. Le bon sens consisterait à faire réaliser un PPAS par la Région, et dans la mesure où nous sommes à cheval sur deux communes cela se justifie pleinement. Je ne sais pas si Forest a une objection à ce sujet, mais s'il y a un comité d'accompagnement avec les deux communes, la Région pourrait faire ce PPAS. C'est rendu possible par le COBAT, et c'est le genre d'hypothèse qui a été imaginée.

Il est prématuré de vous livrer des idées précises sur la disposition urbanistique du lieu. Je n'y ai pas encore pensé. C'est un espace qui doit s'inscrire

Het Bestuur Strafinrichtingen wil natuurlijk graag geld verdienen met de terreinen van de gevangenissen van Sint-Gillis en Vorst. Ik vind dat zorgwekkend. Wat mij betreft, mogen er in geen geval kantoren worden gebouwd. De terreinen moeten bestemd zijn voor huisvesting en collectieve uitrustingen.

Wij moeten een bevoorrechte gesprekspartner van de federale overheid zijn. Aangezien de terreinen zich uitstrekken over twee gemeenten, is het logisch dat het Brussels Gewest een Bijzonder Bestemmingsplan (BBP) opstelt. Ik weet niet of de gemeente Vorst daar bezwaren tegen heeft, maar het is een mogelijkheid.

Het is te vroeg om me al uit te spreken over de stedenbouwkundige functie die de terreinen zullen krijgen. Het gebied moet goed aansluiten bij de stedelijke omgeving. Er kunnen bijvoorbeeld woningen, scholen en crèches worden gebouwd.

Wat de gebouwen betreft, moeten een aantal erfgoedelementen worden bewaard, maar niet alles. Zo kunnen wij het architecturaal belang van de sterstructuur in twijfel trekken.

Gezien de huidige begrotingssituatie zou het onverantwoord zijn om vandaag het gebouw aan te kopen. Bovendien kunnen wij via het BBP en de gewestelijke perimeter de bestemming beïnvloeden.

Wat het Justitiepaleis betreft, lijkt de federale overheid de financiële of functionele logica boven het belang van de nationale symbolen in Brussel te plaatsen. Het Justitiepaleis moet een bestemming behouden die met justitie verband houdt. Door andere hypotheses naar voren te schuiven neemt de federale overheid afstand van haar hoofdstad en haar symbolische roeping. Er kan een compromis worden gevonden door een deel van de gerechtelijke activiteiten in het Justitiepaleis te behouden en een ander deel te verhuizen.

U zegt dat de gevangenis te geïsoleerd zou liggen. Dit zou echter een argument zijn om meer te investeren in het openbaar vervoer van en naar de zone Schaarbeek-Vorming, waar we nog andere plannen mee hebben.

We zouden de Brusselse gevangenis ook in

dans le tissu classique de la ville à cet endroit, c'est-à-dire du logement et peut-être des équipements - école, crèche, ... - dans la mesure où nous en avons besoin.

Je serai circonspect quant à la démolition des bâtiments actuels. Des éléments patrimoniaux sont à conserver. Mais tout ne l'est pas. On peut ici reposer le débat de la qualité architecturale de la structure en étoile.

Vous me demandez pourquoi on ne les rachète pas. Il serait irresponsable de ma part de prendre une telle décision aujourd'hui - il ne faut donc pas écarter l'hypothèse dans le futur - dans l'état actuel de nos finances. Par ailleurs, le PPAS et le périmètre régional nous permettront certainement de nous assurer la maîtrise de l'affectation.

Le ministre de la Justice a évoqué le Palais de Justice. On en est à un stade où l'autorité fédérale en viendrait à ignorer l'intérêt de symboles nationaux à Bruxelles au nom de je ne sais quelle fonctionnalité ou logique financière. Si on suit cette logique, on finira par nous dire que l'entretien de l'arcade du Cinquantenaire n'est pas fondamental et que le Palais royal peut être transformé en bureaux. L'autorité fédérale doit considérer que le Palais de Justice a tout intérêt à conserver une vocation liée au pouvoir régalien national qu'est la justice.

À partir du moment où l'on dit qu'il pourrait ne plus être lié à la justice en laissant planer des hypothèses incroyables, je le perçois comme un signe de désertion de l'autorité fédérale par rapport à sa capitale et à sa vocation symbolique. Par contre, il y a peut-être des accommodements à trouver, en conservant une partie de l'exercice de la justice et en transférant d'autres activités.

Vous évoquez l'isolement de la prison. Or, en l'espèce, nous disposerions d'arguments pour justifier un investissement dans les transports publics desservant la zone de Schaerbeek-Formation. Investissement auquel le pouvoir fédéral devrait contribuer pour desservir cette zone que nous souhaitons également planifier et lotir. L'isolement pourrait donc être brisé par la création d'une telle ligne de transport public.

Laissons travailler les techniciens et les experts.

Vlaanderen of Wallonië kunnen bouwen. Een deel van het terrein in Haren ligt trouwens op het grondgebied van Machelen. We moeten dus in elk geval met het Vlaams Gewest praten.

Een Brusselse gevangenis die nog verder ligt, lijkt mij niet haalbaar. Anderzijds is een terrein van die grootte moeilijk te vinden in het Brussels Gewest.

Une autre possibilité consisterait à implanter la prison bruxelloise en Flandre ou en Wallonie. Je précise à ce propos qu'une portion du terrain envisagé dans la zone de Haren se trouve sur le territoire de Machelen, en Flandre. Nous devrons donc en discuter avec la Région flamande.

Mme Nagy, tenant compte des critères que vous venez d'énumérer, une prison bruxelloise qui se situerait encore plus loin me semble difficilement envisageable. Et trouver un terrain d'une telle superficie en Région bruxelloise n'est pas chose aisée.

Nous dresserons un état de la situation en fonction de l'avancement du dossier et des études en cours.

Mme la présidente.- La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

M. André du Bus de Warnaffe.- Je vous remercie pour cette réponse complète, qui porte tant sur les aspects liés à la situation du milieu carcéral bruxellois, que sur les aspects patrimoniaux, les aspects financiers du fédéral et de la Région, les aspects urbanistiques et la question des réaffectations. Il convient d'attendre l'avancement des travaux en cours au sein du sous-groupe. Pourriez-vous nous préciser l'agenda prévu par celui-ci ?

M. Charles Picqué, ministre-président.- Il s'agit de procéder à une étude sur la mobilité, de faire le point sur la situation de la structure urbanistique des lieux et sur la procédure d'expropriation. Nous devrions être en mesure de faire un rapport sur l'état d'avancement de ce dossier pour la fin de cette année. Le délai initial était envisagé pour 2014, voire 2015, mais cela me semble trop optimiste.

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE M. ALAIN MARON

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS

Mevrouw de voorzitter.- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

De heer André du Bus de Warnaffe *(in het Frans).- We wachten op de resultaten van de werkgroep. Welk tijdschema hanteert die?*

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).- De werkgroep bestudeert de mobiliteit, de stedenbouwkundige structuur en de onteigeningsprocedure. Tegen eind 2010 verwacht ik een vooruitgangsrapport. Aanvankelijk was de gevangenis gepland tegen 2015, maar dat lijkt me erg optimistisch.*

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER ALAIN MARON

TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSE-

LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "le master plan en cours d'élaboration concernant le quartier du Midi, ainsi que le réaménagement des abords".

Mme la présidente.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron.- Fin octobre dernier, je vous interpellais globalement sur la même question mais, entre-temps, des éléments nouveaux sont intervenus. Au sujet de ce master plan en cours d'élaboration autour de la gare du Midi et auquel sont associés les filiales de la SNCB, divers organismes régionaux (AATL, Urbanisme, Mobilité) et les communes concernées dans le cadre d'un protocole d'accord entre ces parties, vous déclariez vous réjouir de la volonté de la SNCB d'investir dans la gare du Midi et d'y poser un "geste architectural".

Vous vous réjouissiez aussi de l'importance pour la Région d'être "partie prenante au projet à partir de sa gestation", et confirmiez ce qui avait déjà percolé dans la presse : la désignation de l'architecte Jean Nouvel pour réfléchir à la rénovation de l'immeuble SNCB à front de l'avenue Fonsny. Ce choix avait été fait non par ce comité d'accompagnement, mais par la SNCB elle-même et ses filiales immobilières.

Le groupe de travail qui planche sur le "master plan" est en charge de réfléchir non seulement à la gare elle-même, mais aussi au réaménagement des abords. Un des enjeux en est de faire en sorte de reconnecter symboliquement et physiquement la gare à la ville.

Il est clair qu'actuellement la gare du Midi n'est identifiée ni architecturalement, ni urbanistiquement comme une gare. De l'extérieur, on ne voit d'ailleurs pas que c'en est une, et lorsqu'on en sort, il n'y a aucune connexion physique évidente avec le centre-ville ou les quartiers alentour. Il y a d'ailleurs véritablement un effet de bunker : la gare est repliée sur elle-même.

LIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGS-SAMENWERKING,

betreffende "het 'masterplan' dat wordt opgesteld voor de Zuidwijk en de heraanleg van de omgeving".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron *(in het Frans).- De dochterondernemingen van de NMBS, verschillende gewestelijke instanties (BROH, stedenbouw, mobiliteit) en de betrokken gemeenten werken aan een masterplan voor de Zuidwijk. U hebt verklaard dat u verheugd bent dat de NMBS in het station wil investeren en een opvallende architecturale constructie wie neerzetten.*

U zei ook dat het Brussels Gewest van in het begin bij het project moet worden betrokken en bevestigde dat architect Jean Nouvel de opdracht kreeg om de plannen voor de renovatie van het Zuidstation te tekenen. Die keuze werd niet door het begeleidingscomité, maar door de NMBS zelf gemaakt.

De werkgroep die zich bezighoudt met het masterplan, buigt zich niet enkel over de renovatie van het station zelf, maar ook over de heraanleg van de omgeving. De uitdaging bestaat erin om het Zuidstation beter te laten aansluiten op de stad. Langs de buitenkant merk je niet eens dat het Zuidstation een station is. Het lijkt wel een bunker die op geen enkele manier aansluit op de stad. De verbindingen met het openbaar vervoer zijn verschrikkelijk slecht. De uitgang in de Fonsnystraat is gevaarlijk. De voetpaden zijn smal, voetgangers belanden op rijstroken of tramsporen, enzovoort. Je ziet er altijd tientallen reizigers die zich afvragen hoe ze naar het centrum van de stad kunnen gaan.

Het metrostation is bijna onvindbaar. Wie door de galerij wandelt, wacht een onaangename verrassing. Het Zuidstation is werkelijk slecht ontworpen.

Les connexions piétonnes et les transports en commun sont exécrables. La sortie Fonsny, la plus utilisée selon les comptages, s'avère dangereuse.

Sans parler même de l'aspect esthétique des choses, les trottoirs sont étroits, on se retrouve sur des bandes de circulation ou des sites propres de tram, il n'y a pas d'indications pour les gens... J'y passe très régulièrement et on y voit tous les jours des dizaines de voyageurs traîner leur valise en se demandant où ils sont et comment rejoindre le centre-ville.

Il faut de la chance pour trouver l'accès au métro dans la gare, mais passons. Par contre, ceux qui sortent par la rue couverte n'ont pas une première rencontre très réjouissante avec la ville. Et on ne peut pas vraiment dire qu'à l'époque les lieux aient été réfléchis de manière adéquate, intelligente, sympathique ou urbanistiquement réussie pour les voyageurs quotidiens, Bruxellois ou navetteurs.

Il y a là un véritable enjeu de ville. Ces dernières semaines, la presse a publié des esquisses des projets de Jean Nouvel. II serait question de construire sur la gare une dalle avec deux immeubles inclinés, formant un "V" perpendiculaire aux voies et se rejoignant au niveau de la gare.

Je ne vais pas me prononcer sur la qualité architecturale du "geste", n'étant ni architecte ni urbaniste, mais cela pose tout de même relativement question. On imagine les contraintes techniques liées à ce genre de projets, le coût, le nombre de mètres carrés dont il sera question. Le geste de la SNCB n'est pas là de faire une gare, mais de créer et de rentabiliser un espace foncier.

Elle créera à cet endroit des surfaces de bureau et d'hôtel. Or vous disiez refuser que de nouveaux bureaux soient créés, et vouloir en supprimer. Avec le projet actuel, cela me semble impossible. De nombreux hôtels ont déjà été construits dans le quartier et ce secteur traverse une période difficile, à tel point que des communes bruxelloises, dont Saint-Gilles, ont décidé d'abaisser la taxe sur les chambres d'hôtel.

Avec un tel projet, le risque est que l'on néglige la reconnexion de la gare à la ville. L'objectif est d'ouvrir la gare. La gare Calatrava de Liège est

De afgelopen weken werden de eerste schetsen van Jean Nouvel al gepubliceerd. Het Zuidstation krijgt een groot dak dat alle sporen overspant en er worden twee torens gebouwd die samen een V vormen. Ik zal me niet uitspreken over de kwaliteit van deze architectuur, maar ik heb wel enkele bedenkingen. Het wordt een duur, ambitieus project. De NMBS wil niet zozeer een beter station creëren, maar vooral winst realiseren.

Het project omvat kantoorruimte en een hotel. Het strookt dus niet met uw beslissing om geen nieuwe kantoorruimte te creëren. De hotelsector kampt met financiële moeilijkheden. Sommige gemeenten, zoals Sint-Gillis, hebben zelfs beslist om de belasting op de hotelkamers te verlagen.

Het gevaar is groot dat dit project de verbinding tussen het station en de stad zal verwaarlozen. Het nieuwe station dat Calatrava in Luik bouwde, geeft wel onmiddellijk uit op het stadscentrum en getuigt wel van transparante architectuur.

Betekent de deelname van het gewest aan de werkgroep over het masterplan dat het in grote lijnen achter het project staat?

Volgens u kan er in het gewest slechts nieuwe kantoorruimte worden gecreëerd als er in die zone eenzelfde volume kantoorruimte in huisvesting wordt omgezet. Het NMBS-project voorziet in 150.000 m² kantoorruimte. Is het wel haalbaar en wenselijk om in dezelfde zone 150.000 m² kantoorruimte in huisvesting om te zetten? Wie zal daarvoor instaan?

Hoe kan het gewest ervoor zorgen dat het station in het stedelijk weefsel wordt ingebed? Wat zijn de plannen voor de Fonsnylaan, de overdekte straat, de voetgangerszone tussen het station en het stadscentrum en de toegankelijkheid van het bovengronds openbaar vervoer? Het huidige tram- en busstation is immers onvoldoende aantrekkelijk en transparant.

souvent citée en exemple, mais cette gare donne directement dans la ville. Elle est ouverte et transparente. Selon moi, le projet proposé ne permettra pas d'atteindre cet objectif.

Quelle est la position de la Région à l'égard du projet présenté par la SNCB ?

Vu l'implication de la Région dans le groupe de travail sur le master plan, peut-on considérer qu'elle avalise de prime abord ce projet ?

Vous aviez déclaré que toute création de nouveaux bureaux devait s'accompagner dans la zone d'une réaffectation équivalente de bureaux en logements. Le projet est-il compatible avec ce principe ? Il prévoit 150.000 mètres carrés de bureaux. Comment une telle superficie de bureaux pourra-t-elle être réaffectée en logements dans la zone proche ? Qui prendra en charge cette réaffectation ? Cette dernière est-elle opportune ?

Quelles sont les options de la Région en termes de reconnexion de la gare ? Que deviendra l'avenue Fonsny ? Que devient le projet de rue couverte ? Qu'en est-il de la zone piétonne reliant la gare au centre-ville et de l'accès aux transports en commun de surface ? Selon nous, le meilleur moyen de rendre ces transports attractifs et visibles depuis la gare du Midi consiste à créer une station de tram plus agréable que ne l'est la station actuelle.

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes *(en néerlandais).- La gare du Midi est la principale gare du pays et une porte d'entrée internationale de notre Région. Les travaux de rénovation ne doivent donc pas se limiter à l'assiette ferroviaire, mais concerner également le quartier, pour en améliorer l'attractivité.*

Il convient de prendre des mesures concrètes en aménageant notamment des toilettes publiques, et des râteliers pour vélos. Il importe par ailleurs de prévoir des pistes cyclables séparées, car les déplacements à vélo aux abords de la gare sont actuellement dangereux.

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes.- Het Zuidstation is het grootste station van België. Het is bovendien de vertrek- en aankomstplaats van heel wat internationale treinen. Brusselaars, Belgen, Walen, Vlamingen en buitenlanders frequenteren het station. U hebt in een andere commissie al gezegd dat de toegangspoort van Brussel en België een goede uitstraling moet hebben.

Ik sluit me aan bij de opmerkingen en bezwaren van de heer Maron. Het is niet enkel het station dat moet worden aangepakt. Voor een geslaagd project moet naar de hele buurt worden gekeken. In de plannen die we al hebben gezien, valt vooral veel "blingbling-architectuur" op.

La nouvelle gare doit devenir multifonctionnelle pour tous et ne pas se limiter à des modifications architecturales et à la construction de bureaux.

Qu'en est-il du projet de l'architecte Jean Nouvel ? Il a été visible un temps sur le site web de la SNCB, mais ne l'est plus aujourd'hui. Cela signifie-t-il que l'on repart de zéro ? Quelle est la position du gouvernement au sein du groupe de travail ? Avez-vous exigé l'implication du maître-architecte dans ce projet ? Avez-vous préconisé la procédure des appels ouverts, appliquée pour les projets immobiliers d'envergure ? Elle améliore la transparence et la qualité de ceux-ci.

Mme la présidente.- La parole est à M. Van Damme.

M. Jef Van Damme *(en néerlandais).- La rénovation de la gare du Midi s'avère être principalement un projet immobilier de bureaux,*

Ik pleit voor zeer concrete maatregelen die belangrijk zijn voor de wijk en een verschil kunnen maken. Nemen we bijvoorbeeld openbare toiletten. Die zijn onmogelijk te vinden aan het Zuidstation. Op sommige plekken in de omgeving van het Zuidstation stinkt het dan ook ongelooflijk naar urine.

Ik pleit ook voor gescheiden fietspaden. Het is echt onmogelijk om veilig te fietsen in de omgeving van het Zuidstation.

Ik verwijs bovendien naar fietsenstallingen. Er wordt al jaren over gesproken. Welnu, het grootste station van België heeft geen fatsoenlijke fietsenstallingen. Ergens helemaal achterin kan je je fiets wel stallen, maar niemand weet waar dat is. Bovendien zijn de huidige fietsenstallingen niet altijd open.

Volgens mij zijn er een aantal concrete maatregelen die goed zijn voor iedereen en van meet af aan moeten worden overwogen. Men mag zich niet beperken tot opzichtige architectuur en kantoren. Het vernieuwde Zuidstation moet voor iedereen multifunctioneel worden.

Hoe zit het nu met het project van architect Jean Nouvel? Op een bepaald moment werd daar naar verwezen op de website van de NMBS, maar nu niet meer. Wil dat zeggen dat men helemaal van nul opnieuw begint?

U zei dat de Brusselse regering vertegenwoordigd is in de werkgroep. Welk standpunt hebt u verdedigd inzake het masterplan? Hebt u geëist dat de bouwmeester bij het project zou worden betrokken? Tijdens een commissie verklaarde u dat u daar voorstander van bent.

Hebt u het systeem van open oproepen verdedigd? Zo'n systeem bestaat erin dat grote bouwprojecten publiek worden gemaakt. Dat is bevorderlijk voor de transparantie en de kwaliteit van de ingediende projecten.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Van Damme heeft het woord.

De heer Jef Van Damme.- De heer Maron formuleerde een aantal zeer terechte opmerkingen waar ik me enkel bij kan aansluiten. In januari

le quartier n'étant considéré qu'en second plan, ce qui est pour le moins paradoxal. Le marché immobilier de bureaux s'est effondré entièrement et Bruxelles compte de nombreux bureaux vides. Il s'agit, par ailleurs, d'analyser comment intégrer au mieux la gare à la ville et non l'inverse, et de considérer ensuite les logements et les bureaux.

Enfin, le projet manque de transparence. Selon M. Kir, un comité d'accompagnement existerait depuis 2007 ou 2008. Celui-ci devrait se réunir au cours de ce printemps. L'implication du maître-architecte au comité est fondamentale, de même que celle du quartier au projet, afin de ne pas reproduire les erreurs du passé. M. Kir semble d'ailleurs favorable à l'implication du maître-architecte et en discutera avec la SNCB et Euro Immo star.

Mme la présidente.- La parole est à Mme de Groote.

Mme Julie de Groote.- Les préoccupations de M. Maron sont partagées par tous. Serait-il possible d'avoir la présentation d'un projet à un

stelde ik al een vraag over de betrokkenheid van de bouwmeester bij het project. Staatssecretaris Kir gaf me toen een antwoord.

Ik zal me beperken tot twee punten. Uit recente onthullingen blijkt dat de renovatie van het Zuidstation vooral een kantoorproject is en dat men eventueel ook de integratie van de omgeving in de stad zal aanpakken. Dat is volgens mij een zeer bizarre situatie. Ten eerste is de kantoormarkt helemaal ingestort en staan er zeer veel kantoren leeg in Brussel. Ten tweede zou de filosofie omgekeerd moeten zijn. Eerst moet je nagaan hoe je het Zuidstation beter kunt laten aansluiten op de stad. In tweede instantie kan je eventueel denken aan woningen, kantoren enzovoort. Ik begrijp de filosofie van het project niet.

Afgezien van de inhoud, heb ik ook een opmerking over de procedure van het project. Ik vind dit dossier helemaal niet transparant. Staatssecretaris Kir zei dat er al sinds 2007 of 2008 een begeleidingscomité bestaat. Het zou dit voorjaar opnieuw vergaderen. Ik heb ervoor gepleit dat de bouwmeester bij het comité zou worden betrokken en dat er rekening wordt gehouden met de buurt, zodat er niet opnieuw iets wordt neergepoot zonder dat er inspraak is.

Het mag niet de bedoeling zijn om de beslissing al voor 99% te nemen en enkel ruimte te laten om nog wat details te wijzigen. Is het niet mogelijk om dit dossier anders aan te pakken en te zorgen voor meer transparantie en een betere betrokkenheid van de buurt?

Ik heb begrepen dat staatssecretaris Kir het een goed idee vindt om de bouwmeester te betrekken bij bouwprojecten en dat hij dat idee wil bespreken met de NMBS en met Euro Immo Star.

Ik vind dat de procedure moet worden aangepast om te vermijden dat we dezelfde fouten maken als in het verleden. Het mag niet de bedoeling zijn om zonder inspraak met de buurt te bouwen.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw de Groote heeft het woord.

Mevrouw Julie de Groote *(in het Frans).- Wij delen de bekommernissen van de heer Maron. Is het mogelijk om ons in een bepaald stadium van de*

certain stade de la procédure ? La question est complexe sur le plan des compétences respectives, mais les interpellations sur le sujet sont très régulières et légitimes. Pourriez-vous présenter un projet qui nous éclairera quant au stade de la procédure ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Je ne vais rien vous présenter parce que je ne tiens pas à vous présenter une ébauche que je n'ai pas envie d'assumer. Le jour où je vous présenterai un projet, ce dernier aura notre agrément. Sinon, je pourrais faire défiler ici tous les auteurs de projets qui ont des idées.

Si vous voulez, vous pouvez aller à la SNCB, chez Eurostation.

À ce stade-ci, nous n'avons qu'un projet, étonnamment précis, de Jean Nouvel. Il est très bien fait, mais je ne suis pas d'accord avec les options qu'il présente et qui sont actuellement développées par Eurostation.

D'abord, cela fait vingt ans que je fais partie de ceux qui disent que la SNCB doit prendre ses responsabilités à Bruxelles et faire quelque chose de bien pour la première gare du pays. Quand je vois ce qui a été réalisé à Anvers, à Mons et à Liège, je me dis qu'une fois de plus, Bruxelles est insuffisamment prise en compte. Par contre, la SNCB est assez proactive pour venir m'ennuyer avec des considérations sur l'élargissement de la jonction et la manière dont elle voudrait le réaliser. Elle développe donc une vision fonctionnelle.

Si je vous montrais le premier projet qui a été ébauché pour mettre des bureaux sur l'assiette ferroviaire, vous en seriez exaspérés, car cela consistait en une espèce de boite en béton déposée sur la gare.

J'ai toujours dit que la SNCB pouvait envisager quelque chose sur l'assiette ferroviaire, à condition que ce soit architecturalement valable et que ce soit intégré dans une conception générale. Êtes-vous opposés à un plan général ? On ne peut pas accepter que la SNCB vienne avec son propre menu. Elle doit venir avec des idées sur l'ensemble

procedure een project voor te stellen?

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).- Ik zal u pas een project voorstellen wanneer ik daar volledig achter sta. Het heeft geen zin om alle ideeën van projectontwikkelaars aan u voor te leggen. Voor meer informatie kunt u zich tot Eurostation wenden.*

Het project van Jean Nouvel is zeer goed uitgewerkt, maar ik sta niet achter de keuzes die Eurostation heeft gemaakt. Ik zeg al twintig jaar dat de NMBS haar verantwoordelijkheid in Brussel moet nemen en iets moet doen voor het belangrijkste station van België. Als ik zie wat er in Antwerpen, Bergen en Luik gebeurt, kan ik alleen maar vaststellen dat Brussel nog altijd stiefmoederlijk wordt behandeld. De NMBS is daarentegen wel proactiever, wanneer het gaat over de uitbreiding van de Noord-Zuidverbinding. Haar visie is dus duidelijk een functioneel.

Het eerste project zou u zeker hebben geërgerd, want het ging om een soort betonnen doos die op het station zou worden neergepoot.

Ik heb er geen bezwaar tegen dat de NMBS iets op het station bouwt, maar dan moet het wel deel uitmaken van een algemeen plan dat een architecturale meerwaarde biedt. Wij mogen niet aanvaarden dat de NMBS haar eigen ding doet. Zij moet ideeën voorstellen die de volledige wijk ten goede komen en mag zich niet beperken tot de uitbreiding van de Noord-Zuidverbinding en de kantoorvisie.

Het Zuidstation moet een herkenningspunt in de stad zijn. Momenteel ziet men niet dat het een station is. Vanuit dat oogpunt is een architecturaal prestigeproject interessant.

Daarnaast moet echter ook een verbinding met de stad en de omliggende wijken komen en moet de openbare ruimte worden gevaloriseerd. Ook de

du quartier et de la gare. Sinon, elle ne pensera qu'en termes d'élargissement de la jonction et d'un coffre de bureaux déposé sur la gare. Nous ne voulons pas de cela.

Je suis content de vous entendre dire que vous vous intéressez à la gare du Midi. Pour cette gare, on doit d'abord obtenir un repère urbain. Comme vous l'avez dit, on ne voit pas que c'est une gare. C'est pour cela qu'il faut un geste architectural intéressant.

Ensuite, il faut une entrée sur la ville et une connexion avec les quartiers environnants. Il faut que les espaces publics soient soignés, que l'intermodalité soit améliorée. Il faut aussi de nouveaux logements s'il y a de nouveaux bureaux. Je l'ai déjà dit. Qu'on ne m'ennuie pas en me disant qu'on a ouvert la boite de Pandore des bureaux, sans compensation en termes de logements. Si vous deviez voir ce qu'ils ont imaginé pour produire le logement qu'on exige, vous auriez le sentiment qu'on est dans un film d'anticipation : ils envisageaient de mettre des gratte-ciel de logements sur leurs propriétés rue de France.

Comme vous le savez, je ne suis pas défavorable à densifier les zones des gares. Nous en avons déjà débattu. Si on ne densifie pas la ville là où l'intermodalité est possible, je ne sais pas où on le fera.

Une densification aux abords de la gare est acceptable tant qu'elle est équilibrée entre le logement et les bureaux. Ces éléments sont fondamentaux dans notre politique. Il s'agit des grands principes que nous avons exposés à la SNCB. Celle-ci a confié à Eurostation sa réflexion relative notamment au développement de l'assiette ferroviaire.

Ce dossier est en cours, et comprend des éléments positifs et négatifs. Il ne s'agit pas d'un défaut de transparence. Il ne serait toutefois pas souhaitable de rendre publiques les esquisses de tous les travaux, car cela risquerait d'entraver leur progression. Il n'y aurait plus moyen de travailler. Il importe dès lors de s'exprimer sur la base d'un avis porté par le comité de pilotage dans son ensemble et pas uniquement par Eurostation.

Concernant la reconversion des bâtiments de la

intermodaliteit moet worden verbeterd.

Tot slot moeten er nieuwe woningen komen als er nieuwe kantoren komen. Ik ben zeker niet tegen een verdichting van de stationszones gekant. Daar zijn de intermodaliteitsmogelijkheden immers het grootst.

Een verdichting van het stadsweefsel in de omgeving van het Zuidstation is enkel aanvaardbaar als er een evenwicht wordt gevonden tussen woningen en kantoren. Wij hebben daarop aangedrongen bij de NMBS. Het dossier is lopende. Er staan zowel positieve als negatieve zaken in. Volgens mij is er geen gebrek aan transparantie, maar het is geen goed idee om alle voorlopige plannen al openbaar te maken, omdat het dan moeilijk werken wordt. We moeten ons kunnen uitspreken over een advies dat afkomstig is van het voltallige begeleidingscomité, en niet enkel van Eurostation.

Wat de aanpassing van de gebouwen van de Post betreft, ben ik het niet eens met de voorlopige plannen van Jean Nouvel. Die moeten worden aangepast, want hij wil veel te hoog bouwen.

Aangezien het Brussels Gewest vertegenwoordigd is in het begeleidingscomité, kregen we een uitnodiging van Eurostation om de voorstelling van het project van Jean Nouvel bij te wonen. De NMBS heeft er duidelijk zin in, want ze heeft de bijgebouwen van de Post aan het Zuidstation gekocht. Blijkbaar is het de bedoeling om het Zuidstation beter aan te sluiten op de omgeving en de zichtbaarheid vanaf de Lemonnierlaan te verhogen. Eurostation heeft kennis genomen van onze bezwaren.

(verder in het Nederlands)

Het is te vroeg om te zeggen of het Brussels Gewest het project van Jean Nouvel, zoals het nu voorligt, zal aanvaarden of steunen.

(verder in het Frans)

Ik sta niet achter het project, zoals het er nu uitziet. Dat er over het Zuidstation een debat op gang komt, is positief. De NMBS mag niet alleen de rendabiliteit van haar project beogen, maar moet ook het algemeen belang voor ogen houden.

poste, je ne tiens pas à avaliser le volume prévu sur l'avenue Fonsny, car celui-ci me paraît trop important. Il importe que les esquisses soient modifiées. Nous pourrions effectivement proposer une esquisse, pour autant que celle-ci soit considérée comme une base de travail par le comité de pilotage.

En tant que représentants du comité de pilotage, nous avons été invités par Eurostation. Les responsables du projet Jean Nouvel ont exposé leur projet. La SNCB a visiblement envie de faire quelque chose puisqu'elle a acheté les espaces localisés sous l'assiette ferroviaire (quadrilatères) en direction de la Petite ceinture. L'acquisition des bâtiments de la Poste par la SNCB indique que celle-ci a des projets. La réalisation d'une liaison avec les quartiers semble envisagée, puisqu'il est question que la gare soit visible depuis le boulevard Lemonnier. Eurostation a écouté nos objections. Le dossier est en cours.

(poursuivant en néerlandais)

Il est prématuré de dire si la Région bruxelloise soutiendra le projet de Jean Nouvel.

(poursuivant en français)

Pour ma part, je ne soutiens pas le projet à ce stade. Le point intéressant, c'est que l'exercice de réflexion est en cours. Il faut veiller à ce que la SNCB ne s'inscrive pas uniquement dans une logique de rendement pour elle-même. Elle doit s'inscrire dans une logique gagnante pour tous. Il faut valoriser l'image de la gare, répondre au principe que je viens d'évoquer et les laisser travailler.

Par ailleurs, si on devait accepter des mètres carrés de bureaux, cela implique que les bureaux abandonnés par Infrabel rue de France soient reconvertis en logements, ou servent en tout cas à une importante densification de logements. En effet, à proximité des gares, il faut certes des bureaux pour économiser les trajets en voiture des navetteurs, mais aussi des logements pour les Bruxellois qui travaillent parfois à l'extérieur.

Ce débat n'est pas clos, car il est probable que certains rêvent de construire de nouveaux bureaux tout en conservant la même fonction pour les

Er moet aandacht zijn voor de uitstraling van het station en voor het evenwicht tussen kantoorruimte en huisvesting. Het is tevens belangrijk de verantwoordelijken in alle rust aan de plannen te laten werken.

Ter compensatie van nieuwe kantoorruimte zouden de kantoren in de Frankrijkstraat, die door Infrabel zijn verlaten, woningen moeten worden. Kantoorruimte in de nabijheid van een station zorgt ervoor dat pendelaars snel op hun werk raken. Huisvesting in de buurt van een station zorgt er dan weer voor dat Brusselaars die buiten het gewest werken, snel op hun bestemming geraken.

Het zou me niet verbazen dat sommigen nieuwe kantoorruimte willen creëren en de oude kantoorruimte willen behouden. Er is een BBP voor de hele zone nodig, zeker omdat er ook privéprojecten op stapel staan in de wijk. Er is nood aan een globale visie, die wordt gedeeld door de verschillende beleidsniveaus. Momenteel is het wachten op nieuwe schetsen van Eurostation.

Mijn doelstellingen zijn duidelijk: het Zuidstation moet een toegangspoort tot de stad worden, de omgeving moet worden aangepakt, er moeten woningen worden gebouwd, het moet mogelijk zijn om vlot over te stappen op andere vormen van openbaar vervoer en het station moet geïntegreerd worden in het stadsweefsel.

Een belangrijke uitdaging is de toekomstige bestemming van de kantoorgebouwen in de Frankrijkstraat. Ik vind dat er woningen moeten komen en pleit voor een verdichting van het stadsweefsel.

We moeten de NMBS duidelijk maken dat ze niet aan een vastgoedoperatie mag beginnen zonder rekening te houden met de kwaliteit van de omgeving. Bovendien moeten er woningen komen.

Ik wacht op de plannen. Zodra ik voldoende informatie heb, zal ik ze aan u voorleggen. We zouden Jean Nouvel en de NMBS kunnen vragen om hun project in een later stadium te komen voorstellen.

(verder in het Nederlands)

anciens. Il faudrait un PPAS englobant l'ensemble de la zone, d'autant que des projets privés se précisent également dans le quartier. Je veux une vision d'ensemble et que les pouvoirs publics se mettent d'accord pour avancer. Actuellement, nous attendons une nouvelle esquisse d'Eurostation. Nous verrons alors ce qu'il en est.

Selon moi, les objectifs sont clairs : créer une entrée de ville, des espaces publics de qualité et des logements ; garantir l'intermodalité et une intégration intelligente dans le tissu urbain. Nous sommes encore loin du compte !

Un enjeu majeur est l'affectation future des bâtiments de la rue de France, actuellement occupés par des bureaux. Je suis favorable à une forte réaffectation en logements et à une densification. Nous devons faire entendre à la SNCB qu'elle ne peut se lancer dans une opération immobilière sans tenir compte de nos exigences en termes de qualité des abords et de création de logements.

Je ne puis vous en dire davantage. Nous attendons leur projet. Quand j'estimerai disposer d'une base de travail satisfaisante, je vous la soumettrai. À ce stade, nous ne disposons que d'une esquisse controversée. Nous pourrions alors demander à Jean Nouvel et à la SNCB de venir nous présenter leur projet.

(poursuivant en néerlandais)

Nous devons encore nous occuper d'autres éléments. Les toilettes publiques sont importantes, mais il est un peu tôt pour en parler. Les pistes cyclables s'intègrent dans la vision globale de la mobilité.

Mme Annemie Maes *(en néerlandais).- Je ne suis pas convaincue du fait que la SNCB ait une vision globale.*

M. Charles Picqué, ministre-président *(en néerlandais).- C'est pour cela qu'il y a un comité d'accompagnement. Il est évident que les pistes cyclables ne sont pas une priorité pour la SNCB.*

We moeten uiteraard nog een aantal andere zaken behandelen. Openbare toiletten zijn belangrijk, maar het is een beetje te vroeg om te zeggen wat we daarmee gaan doen. Fietspaden sluiten aan bij de globale visie over mobiliteit.

Mevrouw Annemie Maes.- Ik ben er niet van overtuigd dat de NMBS een globale visie heeft.

De heer Charles Picqué, minister-president.- Dat is natuurlijk de reden waarom wij een begeleidingscomité hebben opgericht. We willen de werkzaamheden van de NMBS in goede banen leiden. Het spreekt voor zich dat fietspaden niet prioritair zijn voor de NMBS.

Mme la présidente.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron.- Vous confirmez donc qu'il n'y a pas de projet de gare, mais bien un projet de promotion immobilière ; et que cela vous désole, mais que telle est la situation et la position d'Eurostation.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Si je peux vous interrompre, ce n'est pas tout à fait juste.

M. Alain Maron.- C'est ma lecture un peu caricaturale des événements...

M. Charles Picqué, ministre-président.- Il n'y a pas que le "V". Ce que vous avez vu dans la presse n'est qu'une partie de leur réflexion. On ne peut pas dire qu'ils se sont limités au projet immobilier qui les intéressait dans un premier temps. Leur première démarche, c'était le "coffre de bureaux" qu'on déposait sur les voies ; on leur a dit qu'il fallait penser à un tout. Autant je suis sévère avec eux sur certains points, autant on doit concéder qu'ils ont produit une réflexion globale, mais avec les insuffisances dont j'ai parlé.

M. Alain Maron.- Donc, outre le projet principal qui est un projet de promotion immobilière, il y a un certain nombre d'aménagements aux alentours. Ils ont écouté ce que vous avez dit - ce qui est la moindre des choses. Le comité d'accompagnement travaille depuis au moins deux ans. Depuis deux ans, il y a donc des réunions entre la Région, les communes et les bras armés de la SNCB. J'espère bien que, depuis tout ce temps, vous avez obtenu au minimum que ce soit un tout petit peu plus qu'un projet immobilier.

Maintenant, je vous l'accorde : ça ne doit pas être facile pour vous ! J'entends bien que les objectifs de la SNCB ne sont pas nécessairement compatibles avec ceux de la Région, que les acteurs ne sont pas forcément unis ou les négociations évidentes. Je ne vous jette pas la pierre, mais je vous ai dit ce qu'on ressent de prime abord.

Le choix de l'architecte n'est d'ailleurs pas innocent. Jean Nouvel est un excellent architecte qui peut poser des gestes forts d'architecture contemporaine, et je suis moi-même fan de son

Mevrouw de voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron *(in het Frans).- U betreurt dat Eurostation niet zozeer werkt aan een beter station, maar eerder een vastgoedproject wil realiseren.*

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).- U stelt het verkeerd voor.*

De heer Alain Maron *(in het Frans).- Ik druk me misschien wat karikaturaal uit.*

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).- De voorlopige plannen die u in de pers hebt gezien, vertellen slechts een deel van het verhaal. Aanvankelijk was het de bedoeling dat er boven de sporen een gebouw zou komen om kantoren in onder te brengen. Wij hebben aangedrongen op een globaal plan voor de hele buurt.*

De heer Alain Maron *(in het Frans).- Het wordt dus een vastgoedproject met wat aanpassingen voor de omgeving. Het lijkt me normaal dat ze naar uw argumenten hebben geluisterd. Het begeleidingscomité bestaat al langer dan twee jaar. Ik hoop dat u de NMBS toch een beetje tot de orde kunt roepen.*

Ik geef toe dat u het niet gemakkelijk hebt. De doelstellingen van de NMBS zijn immers niet dezelfde als die van het Brussels Gewest. Overigens is Jean Nouvel een uitstekende hedendaags architect, maar hij is helemaal niet gespecialiseerd in de verdichting van het stadsweefsel. Nouvel zet gewoon mooie gebouwen neer.

U zegt vandaag niet helemaal hetzelfde als zes maanden geleden: ter compensatie van bijkomende kantoorruimte moet niet langer kantoorruimte verdwijnen, maar moet men huisvesting creëren of kantoren in huisvesting omzetten. Bovendien gaat het niet exact over 150.000 m².

Institut du monde arabe à Paris. Mais si vous discutez avec des professionnels du secteur, vous vous rendez compte qu'il n'est pas du tout spécialisé dans les projets de remaillage du tissu urbain. Jean Nouvel fait de belles choses qu'il dépose à un endroit. C'est comme cela qu'il fonctionne ; parfois, c'est tout à fait opportun.

Par rapport aux bureaux, j'entends une petite inflexion entre vos propos actuels et ceux d'il y a six mois. Vous disiez que, pour un mètre carré de bureau supplémentaire construit, il fallait en supprimer un autre, mais maintenant vous dites qu'il faudra construire du logement ou reconvertir en logement. Vous avancez 150.000 m^2, mais ce n'est peut-être pas le chiffre exact.

Il y a un à deux millions de mètres carrés de bureaux vides, et 600.000 m^2 de bureaux en projet dans les ZIR. Il y a actuellement un taux historiquement élevé de vacance de bureaux à Bruxelles et, par contre, un véritable problème de pénurie de logements qui s'accentue. Je suis donc relativement circonspect.

Il est légitime que la SNCB cherche la rentabilité, et c'est ce qu'elle fait dans ce quartier depuis 20 ans. Sa politique et sa ligne de conduite principale ont été de rentabiliser son foncier dans cette zone, et vous avez à l'époque lutté contre cette tendance. Il y a un moment où il faut en sortir et ce ne sera pas en acceptant autant de mètres carrés de bureaux supplémentaires, même si, en compensation, d'anciens bureaux seront transformés en logements. Se poseront alors les questions des conditions, de la qualité des logements, de l'implantation, etc. Cela ne sera pas évident, ce sera coûteux, alors qu'on ne sait pas qui va payer la facture.

Par rapport au phare dans la ville ou à l'identification de la gare en tant que telle, on ne va pas transformer le plomb en or. M. le ministre-président, la gare est difficilement identifiable en tant que gare. Ce n'est pas parce qu'on construira un immeuble, fût-il en "V", qu'elle sera perçue en tant que gare. Si l'on veut un phare dans la ville, il y a déjà la tour du Midi, à côté, et je ne manque pas de l'indiquer comme repère aux touristes qui cherchent la gare.

Par contre à Liège, dès qu'on voit la gare de

Er staat 1 à 2 miljoen m² kantoorruimte leeg. De leegstand van kantoorruimte is nooit eerder zo hoog geweest, terwijl de schaarste aan huisvesting alsmaar problematischer wordt.

U verzet zich al twintig jaar tegen de manier waarop de NMBS haar eigendommen rond het Zuidstation rendabel tracht te maken. Bijkomende kantoorruimte aanvaarden kan niet. Daarnaast is een herbestemming van kantoorruimte in huisvesting geen gemakkelijke opgave, gezien de vereisten inzake kwaliteit en ligging van de woningen. Bovendien zou het een dure operatie zijn, terwijl men niet weet wie de factuur zal betalen.

Over de herkenbaarheid van het station mogen we onszelf niets wijsmaken: het is niet omdat men bovenop het station een toren in V-vorm wil optrekken, dat het station beter herkenbaar wordt. De Zuidertoren, die net naast het station ligt, is nu reeds een duidelijk oriëntatiepunt. De enige manier om het station beter herkenbaar te maken, is te kiezen voor een open, transparant gebouw, dat het bunkereffect volledig wegneemt.

Over de manier waarop het station in de onmiddellijke omgeving wordt ingebed, hebt u amper informatie gegeven. Ik begrijp dat u de commissieleden niet om de zes maanden nieuwe plannen kunt bezorgen. Maar zou u ons ten minste kunnen informeren over het standpunt dat u verdedigt inzake de inbedding in het stedelijk weefsel en de heraanleg van de openbare weg?

Calavatra, on comprend tout de suite que c'est une gare, bien qu'elle ne soit pas visible de l'autre côté de la ville. Ce n'est pas l'enjeu. À mon sens, la seule manière de faire en sorte qu'on puisse identifier davantage la gare du Midi comme gare depuis l'extérieur est de sortir de l'effet bunker, c'est-à-dire de l'ouvrir davantage et de la rendre plus transparente. Je n'ai pas vu les esquisses. Mais la tour n'a rien à voir avec une identité de gare : c'est un projet immobilier sur la gare et rien d'autre.

Pour le reste, vous avez été prudent dans le descriptif du projet. Bien que vous ayez parlé d'intermodalité, on ne vous a pas beaucoup entendu sur les principes qui guident la Région dans ses négociations sur le réaménagement des abords, la rue couverte, les quadrilatères, la jonction vers Lemonnier, Fonsny, etc. Vous êtes muet à ce propos. Je comprends que vous ne nous livriez pas tous les six mois de nouvelles esquisses de réaménagement, mais faites-nous au moins part des options concernant les abords et les voiries publiques que vous défendez pour la Région dans ce comité d'accompagnement.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Comme nous n'avons pas la maîtrise de tous ces éléments, il faut négocier pied à pied.

En ce qui concerne les logements, ils viennent avec 170.000 m^2 de logements. Ils ont donc bien intégré le fait qu'il n'y aura pas un solde de bureaux en leur faveur.

L'idée est que la gare se voie de loin à partir de la Petite ceinture. L'interconnexion avec les quartiers environnants est reprise dans le plan. C'est bien, mais il subsiste toutefois des problèmes, notamment avenue Fonsny, parce que le volume qui y vient le long de la gare est tout à fait inadapté aux volumes environnants. Ils veulent faire une paroi de bureaux beaucoup trop haute. Nous leur avons donc dit que ça n'allait pas.

Il y a évidemment une tendance à produire trop de bureaux, ce qui est normal dans une logique de rendement foncier. Cette tendance doit être freinée, revue. En conséquence, ils nous disent qu'ils feront moins de logements. Tout cela se négocie.

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).- We beheren dit dossier niet en kunnen daardoor maar stapsgewijs overleg plegen.*

De NMBS plant 170.000 m² woningen, en heeft dus goed begrepen dat ze niet meer kantoorruimte kan creëren.

Het station zal van ver op de Kleine Ring zichtbaar zijn en er zal worden gezorgd voor een verbinding tussen de omliggende wijken.

Toen ik opmerkte dat de geplande kantoorgebouwen langs de Fonsnylaan veel te hoog zijn, heeft men mij duidelijk gemaakt dat er minder huisvesting zal komen als de kantoorgebouwen lager moeten. Alles wordt gewikt en gewogen.

De "V-toren" is maar één van de aspecten van een globale reflectie. Sommige architecten denken niet na over de omgeving waarin ze hun project inbedden. Maar ik heb duidelijk gemaakt dat dit wel degelijk noodzakelijk is.

Zodra ik over een duidelijk ontwerp beschik, zal ik

Le "V" que vous avez vu n'est qu'un élément d'une réflexion plus globale qu'ils ont entamée. On ne peut pas nier qu'ils ont intégré le fait que nous ne voulions pas qu'ils déposent un projet. Là où je suis d'accord avec vous, c'est que certains architectes ont tendance à vouloir le geste qu'ils incarnent sans se soucier du tissu environnant. Mais ils ont compris que ce n'était pas acceptable pour nous.

Quand nous disposerons d'une base qui peut être discutée, je viendrai vous la présenter.

- L'incident est clos.

het aan de commissieleden voorstellen.

- Het incident is gesloten.

QUESTION ORALE

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle la question orale de Mme Dominique Braeckman.

QUESTION ORALE DE MME DOMINIQUE BRAECKMAN

À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "le radioamateurisme".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Braeckman.

Mme Dominique Braeckman.- La Région bruxelloise compte environ cinq cents radioamateurs. Le radioamateurisme semble se maintenir malgré la très rapide évolution des autres moyens de télécommunication (GSM, courriels…). La raison en est que c'est une activité pour véritables passionnés qui recherchent tant les difficultés techniques que la communication à proprement parler ! En effet, le radioamateurisme est à l'origine de vocations chez des jeunes amenés par ce biais dans le monde de la technique de la communication avec ses divers paramètres parfois

MONDELINGE VRAAG

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de mondelinge vraag van mevrouw Dominique Braeckman.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW DOMINIQUE BRAECKMAN

AAN DE HEER EMIR KIR, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "het radioamateurisme".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Braeckman heft het word.

Mevrouw Dominique Braeckman *(in het Frans).- Het Brussels Gewest telt ongeveer vijfhonderd radioamateurs die hun hobby blijven uitoefenen, ondanks de opkomst van andere communicatiemiddelen.*

Radiotoestellen werken met elektromagnetische golven. Aangezien radioamateurisme zich afspeelt onder privépersonen, is de ordonnantie betreffende niet-ioniserende straling niet van toepassing. Radioamateurs hebben de indruk dat er willekeur heerst bij de gemeentebesturen, die

très complexes.

Le radioamateurisme fonctionne avec l'émission et la réception d'ondes électromagnétiques. Puisqu'il s'agit de communications entre particuliers, l'ordonnance « relative à la protection de l'environnement contre les éventuels effets nocifs et nuisances provoqués par les radiations non ionisantes » ne réglemente pas l'activité de ces amateurs qui expérimentent des émissions à partir d'antennes de tailles et formes diverses.

On nous rapporte que les radioamateurs se sentent soumis à l'arbitraire de l'administration communale dans la délivrance de l'autorisation d'installer ou de modifier leur station d'émission et/ou de réception.

Cette situation peu enviable pourrait inciter certains radioamateurs à agir plus clandestinement et à installer ou modifier des antennes sans autorisation. L'Union royale belge des amateurs-émetteurs (UBA), est demandeuse d'une clarification qui aura aussi pour avantage de ne plus décourager les jeunes qui voudraient se lancer.

Quelle est la réglementation concernant les antennes et installations relatives au radioamateurisme ? Comment sont évaluées les demandes d'installation d'antennes ? Sur la base de quels critères sont-elles acceptées ou refusées par les autorités compétentes ? À qui revient la compétence de délivrer l'autorisation d'installer ou de modifier des antennes et quelle réglementation s'y applique-t-elle ?

Y a-t-il des disparités de traitement entre les communes ? Qu'est-il permis et interdit de faire ?

Quel est le nombre de permis octroyés ? Combien de refus ont-ils été enregistrés ? Des contrôles sont-ils effectués ? Si oui, avec quels résultats ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Kir.

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- J'entends souvent Mme Braeckman évoquer la condition des femmes ou les animations organisées dans les écoles dans le cadre de l'éducation sexuelle et affective... Je la découvre aujourd'hui dans un domaine très spécifique.

hen een vergunning moeten geven om een zendinstallatie te plaatsen of te wijzigen. Daardoor zijn sommige radioamateurs geneigd om illegaal antennes te plaatsen of te wijzigen. De Koninklijke Unie van de Belgische Zendamateurs vraagt om duidelijkheid.

Welke regelgeving is van toepassing op de radioamateurs? Hoe worden aanvragen om antennes te plaatsen behandeld? Wie is bevoegd om de aanvragen te behandelen? Gaan de gemeenten op verschillende manieren om met de kwestie? Wat is toegelaten en verboden? Hoeveel vergunningen werden uitgereikt of geweigerd? Worden er controles uitgevoerd?

Mevrouw de voorzitter.- De heer Kir heeft het woord.

De heer Emir Kir, staatssecretaris *(in het Frans).- Voor de plaatsing van een antenne is een stedenbouwkundige vergunning vereist. Daarvan kan alleen afgeweken worden voor sociale of culturele evenementen, een antenne aan een bestaande gevel of op een plat dak, vervanging*

Le placement des antennes est soumis à un permis d'urbanisme par le COBAT en tant qu'installation fixe. Une dispense de permis est octroyée dans une série de cas : événements à caractère culturel ou social, moyennant autorisation, antenne émettrice ou réceptrice accolée à une façade existante ou sur un toit plat d'immeuble, remplacement des antennes...

Les demandes de permis d'urbanisme pour le placement d'antennes sont extrêmement rares. L'analyse des demandes se fonde sur les réglementations en vigueur, dont le RRU qui prévoit que ces éléments soient placés de la manière la moins préjudiciable possible à l'esthétique de la construction. Toute dérogation au RRU exige un permis d'urbanisme et exclut la dispense de permis d'urbanisme prévue par l'arrêté minime importance. Ces dispositions réglementaires s'appliquent au cas par cas, en tenant compte du bon aménagement des lieux. Le pouvoir d'appréciation de l'administration requiert de prendre en considération les éléments concrets du projet concerné et de son environnement, tels que les caractéristiques du quartier, la qualité du site ou l'esthétique du projet.

L'autorisation d'installer ou de modifier les antennes est délivrée par le fonctionnaire délégué, mais les communes sont presque toujours compétentes en la matière, du moins en première ligne.

Quant aux disparités entre communes, rappelons que l'analyse des demandes de permis se fait au regard de la réglementation urbanistique en vigueur. Des dispenses peuvent donc être octroyées. Cela vaut tant pour le fonctionnaire délégué que pour les communes, car ces dernières sont amenées à délivrer des permis pour des radios strictement privées. Même si les communes jouissent d'une autonomie dans leur pouvoir d'appréciation, la Région a pour mission d'aplanir les éventuelles disparités lorsque le fonctionnaire délégué donne son avis dans la procédure de demande de permis.

Vous suggérez que les radioamateurs se sentent soumis à l'arbitraire de certaines administrations communales dans la délivrance des permis. J'en prends acte. Il y a quelques mois, j'ai créé un comité de pilotage avec les communes. Il pourra

van een antenne, enzovoort.

Er worden slechts zelden stedenbouwkundige vergunningen aangevraagd voor antennes. Volgens de GSV mogen ze de esthetische waarde van het gebouw niet schaden. Om van de GSV af te wijken, is een stedenbouwkundige vergunning nodig. Bij de beoordeling van de aanvragen houdt de administratie rekening met de eigenheden van de wijk en de esthetische aspecten.

De gedelegeerde ambtenaar geeft toestemming om de antennes te plaatsen of te wijzigen. Meestal zijn in eerste instantie de gemeenten bevoegd.

De gedelegeerde ambtenaar en de gemeenten analyseren de vergunningsaanvragen aan de hand van de stedenbouwkundige reglementen. Zij kunnen autonoom afwijkingen toestaan, maar via het advies van de gedelegeerde ambtenaar zorgt het gewest voor een zekere eenheid in de beslissingen.

U beweert dat de radioamateurs klagen over de willekeur van bepaalde gemeentelijke administraties. Enkele maanden geleden heb ik met de gemeenten een stuurcomité opgericht, waar ik dit kan aankaarten. Mijn administratie zal waken over een harmonisering van de beslissingen over dit soort aanvragen.

Er worden maar zelden vergunningen aangevraagd voor dit soort installaties. Radioamateurisme is volgens de administratie voorbijgestreefd sinds de opkomst van de gsm en programma's zoals Skype, waardoor de gebruikers via internet met elkaar kunnen telefoneren.

Wegens een computerprobleem kon de administratie mij het aantal vergunningsaanvragen en het aantal toegekende en geweigerde vergunningen niet meedelen. Ik zal u die informatie later bezorgen.

Inbreuken komen altijd vroeg of laat aan het licht, hetzij bij de aanvraag van de vergunning of een premie, hetzij via een klacht of bij de verkoop van het gebouw. In dat geval wordt een proces-verbaal opgesteld. Ik zal u de cijfers meedelen, zodra ik het verslag van de administratie heb ontvangen.

débattre de cette question. Si des problèmes particuliers devaient surgir dans une commune, mon administration veillera à harmoniser les réponses à donner à ce type de demande.

Concernant le nombre de permis octroyés, les refus enregistrés et les contrôles effectués, je rappelle qu'en pratique les demandes de permis concernant les demandes de placement de ce type d'installation sont rares. En effet, le radioamateurisme, selon l'avis de l'administration, tombe de plus en plus en désuétude ; ceci à cause de l'apparition des GSM ou de logiciels tel Skype, qui permet aux utilisateurs de passer des appels téléphonique via internet. Je connais ça très, très bien !

Je ne peux vous donner aujourd'hui le nombre de permis demandés et octroyés ou refusés, car pour des raisons techniques liées à l'informatique, mon administration n'a pas été en mesure de me communiquer ces chiffres. Je les transmettrai donc dès qu'ils me seront parvenus.

En ce qui concerne les contrôles effectués, ces infractions urbanistiques, comme les autres, finissent tôt ou tard par être découvertes par les autorités, soit à l'occasion d'une demande de permis ou de prime, soit après une plainte, soit lors de la vente de l'immeuble. Des procès-verbaux sont alors dressés. Je n'en ai pas les chiffres, mais je vous les ferai parvenir dès que j'aurai reçu le rapport de l'administration.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Braeckman.

Mme Dominique Braeckman.- J'en prends bonne note. Par ailleurs, je me réjouis d'avoir attiré votre attention sur le manque d'harmonie entre les communes. Je ne l'ai certes pas vérifié moi-même : je ne fais que reprendre des propos émanant de l'Union royale belge des amateurs-émetteurs (UBA), qui au demeurant ne seraient sûrement pas d'accord avec votre analyse disant que le radioamateurisme tombe en désuétude. Ils sont en tout cas, eux, très remontés pour dire qu'il reste toujours d'actualité chez de nombreuses personnes investies et passionnées.

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- Je vous découvre dans un tout autre domaine...

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Braeckman heeft het woord.

Mevrouw Dominique Braeckman *(in het Frans).- De Koninklijke Unie van de Belgische Zendamateurs zal het zeker niet eens zijn met uw analyse dat het radioamateurisme voorbijgestreefd is. Er zijn nog heel wat personen voor wie dit een ware passie is.*

De heer Emir Kir, staatssecretaris *(in het Frans).- U bent veelzijdig…*

Mme Dominique Braeckman.- Mais c'est réciproque.

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- Je m'occupais déjà un peu de patrimoine, maintenant d'urbanisme... Mais je vous remercie surtout pour le sujet de votre interpellation : j'ai découvert des choses et vous attirez mon attention sur le fait que des gens continuent à travailler avec ces outils. Et s'il y a des problèmes, nous sommes évidemment toujours prêts à les entendre. Faites passer le message !

- L'incident est clos.

Mevrouw Dominique Braeckman *(in het Frans).- U ook.*

De heer Emir Kir, staatssecretaris *(in het Frans).- Ik dank u voor uw interpellatie waarin u de aandacht vestigt op het feit dat nog heel wat mensen gebruik maken van die techniek. Ik heb heel wat bijgeleerd en ben altijd bereid om te luisteren als er problemen zijn.*

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATION

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle l'interpellation de Mme Teitelbaum.

INTERPELLATION DE MME VIVIANE TEITELBAUM

À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "la politique menée pour la préservation des intérieurs d'îlots".

Mme la présidente.- En l'absence de l'auteure, excusée, l'interpellation est reportée à une prochaine réunion.

INTERPELLATIE

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de interpellatie van mevrouw Teitelbaum.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW VIVIANE TEITELBAUM

TOT DE HEER EMIR KIR, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "het beleid voor het behoud van de binnenruimte van huizenblokken".

Mevrouw de voorzitter.- Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de interpellatie naar een volgende vergadering verschoven.

QUESTION ORALE

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle la question orale de Mme De Pauw.

MONDELINGE VRAAG

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de mondelinge vraag van mevrouw De Pauw.

QUESTION ORALE DE MME BRIGITTE DE PAUW

À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "la création d'espaces publics de fitness".

Mme la présidente.- La parole est à Mme De Pauw.

Mme Brigitte De Pauw *(en néerlandais).- La pratique sportive permet notamment de réduire les problèmes de santé et le stress. Elle permet aussi de tisser des liens sociaux, ce qui est encore plus important dans une grande ville. Les Communautés, les communes et la Région doivent donc inciter les gens à faire du sport.*

Le temps et l'argent constituent les principaux obstacles à la pratique d'un sport. Ils peuvent cependant être contournés par la création d'espaces publics de fitness en plein air, comportant un nombre limité d'appareils faciles à entretenir et résistants au vandalisme. Des initiatives à petite échelle et peu coûteuses peuvent avoir un grand impact en termes de santé et de cohésion sociale.

Avez-vous connaissance des expériences similaires, menées avec succès à l'étranger (Rio de Janeiro, Istanbul, Londres, Barcelone) et dans notre pays (Knokke-Heist et Maldegem, notamment) ?

Reconnaissez-vous le besoin et la valeur de tels espaces publics de fitness ? Étudiez-vous la possibilité d'en créer à Bruxelles ? Avez-vous des projets concrets en la matière ?

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW BRIGITTE DE PAUW

AAN DE HEER EMIR KIR, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de inrichting van publieke fitnessplaatsen".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw De Pauw heeft het woord.

Mevrouw Brigitte De Pauw.- Sporten is belangrijk. Het vermindert niet alleen het risico op gezondheidsproblemen, maar het is ook een goed middel tegen stress en overtollige energie en kan ook werken als een sociaal bindmiddel. Dit laatste is zeker in een grootstad uiterst belangrijk.

Alle actoren, zowel de gemeenschappen, de gemeenten en het gewest, moeten proberen om zoveel mogelijk mensen aan het sporten te krijgen. De grootste drempels om te beginnen sporten zijn tijd en geld. Mensen kunnen zich niet altijd elke week op een vaste avond vrijmaken en dit om familiale en/of professionele redenen. Vooral moeders die zorgen voor hun kinderen, behoren vaak tot de categorie niet-sporters. Daarnaast vormt ook het inschrijvingsgeld vaak een onneembare horde.

Beide factoren kunnen echter omzeild worden door het oprichten van publieke fitnessruimtes. Het gaat dan niet om een infrastructuur zoals die bij privéketens als Passage Fitness First of Health City gebruikelijk is, maar om een beperkt aantal eenvoudig te onderhouden en vandalismebestendige toestellen in open lucht, die de Brusselaars helpen een basisconditie en een lenigheid te verwerven of behouden. Ik denk bijvoorbeeld aan toestellen voor sit-ups of roei- en armduwtoestellen.

In het buitenland bestaan er succesvolle voorbeelden, zij het vooral in landen waar de temperatuur hoger ligt dan hier. lk denk aan steden als Rio de Janeiro, Istanbul, Barcelona of Londen. In Istanbul maken vooral senioren en thuiswerkende vrouwen van de infrastructuur

Mme la présidente.- La parole est à M. Kir.

M. Emir Kir, secrétaire d'État *(en néerlandais).- Mes compétences à la Région et la COCOF m'amènent à accorder une attention particulière à toutes les nouvelles initiatives prises dans le domaine du sport. L'accessibilité et l'ouverture des infrastructures sportives au grand public font partie de mes priorités. Des initiatives ont d'ailleurs déjà été prises, comme par exemple l'aménagement d'un parcours Vita dans le bois de la Cambre.*

Le PRAS prévoit en priorité l'aménagement de ce type d'infrastructure sportive dans des zones bien déterminées, comme les centres récréatifs et sportifs de plein air et les parcs. Ceci sera certainement pris en considération dans le cadre de l'élaboration du PRDD.

(poursuivant en français)

J'ai été récemment approché par une entreprise d'Istanbul qui propose ce genre de produits. Elle nous a présenté tout un catalogue de modules sportifs et de jeu qui s'adressent, comme vous l'avez bien précisé, aux personnes de 7 à 77 ans. Pour certaines catégories sociales qui n'ont pas accès aux centres de fitness, que ce soit pour des raisons économiques, culturelles ou de temps, ces modules peuvent représenter une très belle alternative.

J'ai demandé à la commune de Saint-Josse de

gebruik. In Brussel is het weer niet altijd even goed, maar een aantal kleinschalige initiatieven met een beperkte investeringskost kunnen toch een grote 'return' opleveren op het vlak van gezondheid en sociale cohesie. Ook in Londen is dit een succes.

Ook in ons land bestaat er een aantal initiatieven in deze zin, onder meer in Knokke-Heist en in Maldegem.

Bent u op de hoogte van dergelijke initiatieven in binnen- en buitenland en onderzoekt u of die ook in Brussel mogelijk zijn? Onderkent u het nut en de waarde van de openbare basisfitnessruimtes? Hebt u ook concrete plannen?

Mevrouw de voorzitter.- De heer Kir heeft het woord.

De heer Emir Kir, staatssecretaris.- Ik ben bevoegd voor de renovatie en bouw van sportinfrastructuur voor het Brussels Gewest en voor sport in de Franse Gemeenschapscommissie. Ik besteed dan ook bijzondere aandacht aan alle nieuwe initiatieven die op dit gebied worden genomen. De toegankelijkheid en opening van openbare sportinfrastructuur voor het grote publiek behoort immers tot mijn prioriteiten. Overigens werden al initiatieven genomen. Ik verwijs bijvoorbeeld naar de inrichting van het Vita-parcours in Terkamerenbos.

Als staatssecretaris voor Stedenbouw stel ik vast dat het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP) voorrang geeft aan de inrichting van dergelijke sportinfrastructuur in welbepaalde zones, namelijk sport- en recreatiegebieden in open lucht en parkgebieden. Dat zal ongetwijfeld in overweging moeten worden genomen voor de opstelling van het Gewestelijk Plan voor Duurzame Ontwikkeling.

(verder in het Frans)

Een bedrijf uit Istanboel heeft ons onlangs een catalogus bezorgd met sport- en spelmodules voor personen van 7 tot 77 jaar. Dergelijke modules kunnen een goed alternatief zijn voor bepaalde sociale categorieën die om economische, culturele of tijdsgebonden redenen geen toegang tot de fitnesscentra hebben. Ik heb de gemeente Sint-

mener un projet pilote dans le cadre duquel cette société devrait proposer gracieusement d'équiper un espace public. L'idée est d'amener les gens à faire des activités physiques et/ou sportives dans l'espace public. L'enjeu est intéressant en termes de cohésion sociale et de bienfaits pour la santé, et mérite donc qu'on s'y attarde.

Il faudra par ailleurs être attentif à la nature des matériaux. En effet, les matériaux utilisés à Barcelone ou à Istanbul ne sont pas adaptés à notre climat. En outre, dans le cadre de cette législature, les politiques d'urbanisme et de sport devront être croisées. Il faudrait peut-être installer ce genre de modules dans les centres de loisirs ou les centres sportifs. Je pense par exemple à tous les centres sportifs en Région bruxelloise. J'inaugure cet après-midi au Petit Chemin Vert à Neder-Over-Heembeek trois terrains synthétiques, deux pour le football et un pour le rubgy. On pourrait imaginer, à côté de ceux-ci, l'installation de modules pour occuper les enfants et les adultes.

Dans un premier temps, j'ai voulu commencer par un projet pilote sur le territoire de la commune de Saint-Josse, avec le soutien probable du collège des bourgmestre et échevins. Le dossier, en cours de préparation, devrait être déposé très prochainement sur la table du collège.

Mme la présidente.- La parole est à Mme De Pauw.

Mme Brigitte De Pauw *(en néerlandais).- Je suis contente de ce que nous soyons d'accord sur ce sujet. Je propose de vous interroger à nouveau à ce propos dans un an. D'ici-là, vous pourriez évaluer le projet de Saint-Josse et voir comment l'étendre à l'ensemble de Bruxelles.*

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- Je demanderai d'ailleurs que vous soyez invitée.

Mme Brigitte De Pauw.- C'est très gentil !

- L'incident est clos.

Joost gevraagd om samen met dit bedrijf een proefproject op te zetten.

Mensen ertoe aanzetten om fysieke activiteiten of sportactiviteiten in de openbare ruimte uit te oefenen, vormt een interessante uitdaging voor de gezondheid en de sociale cohesie. Wij moeten daarbij wel aandacht hebben voor het materiaal. Het materiaal dat in Barcelona of Istanboel wordt gebruikt is niet aangepast aan ons klimaat.

Dit project kan leiden tot een kruisbestuiving tussen het stedenbouwkundig beleid en het sportbeleid. Zo zouden wij ook dergelijke modules in de sportcentra kunnen plaatsen. Deze namiddag huldig ik in Neder-Over-Heembeek drie synthetische terreinen in, waarvan twee voetbalvelden en een rugbyveld. Wij zouden kunnen overwegen om naast die sportvelden modules te plaatsen voor kinderen en volwassenen.

Het dossier van het proefproject zal binnenkort door het schepencollege van Sint-Joost worden besproken.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw De Pauw heeft het woord.

Mevrouw Brigitte De Pauw.- Ik ben blij dat we het eens zijn over deze kwestie. Ik stel voor dat ik u binnen een jaar dezelfde vraag stel. Dan zult u het project in Sint-Joost misschien kunnen evalueren en zeggen hoe het kan worden uitgebreid naar de rest van Brussel.

De heer Emir Kir, staatssecretaris *(in het Frans)***.-** *Ik zal vragen dat u op die vergadering wordt uitgenodigd.*

Mevrouw Brigitte De Pauw *(in het Frans).- Dat is zeer vriendelijk.*

- Het incident is gesloten.